



de Schoulbuet



Schouljoer – Année scolaire

2022/2023

Schoulcampus Lëmbaach

Inhaltsverzeechnes – Sommaire

Virwuert a Schoukalenner – <i>Préface et Calendrier scolaire</i>	3
Nätzlech Adressen – <i>Adresses utiles</i>	4
Stonneplang Cycle 1-4 – <i>Horaire Cycle 1-4</i>	6
Léierpersonal Cycles 2-4 – <i>Personnel enseignant Cycle 1-4</i>	7
Allgemeng Informatiounen – <i>Informations générales</i>	8
Fotoen Schoukanner 2021/2022 – <i>Photos élèves 2021/2022</i>	12
Sécherheet a Schoultransport – <i>Sécurité et Transport scolaire</i>	16
Schoulprojeten – <i>Projets scolaires</i>	18
Maison Relais	20
Grondschouldirektioun – Regioun Miersch – <i>Direction de l'Enseignement fondamental - Région Mersch</i> ..	22
Centre pour le développement moteur	23
Service „Krank Kanner Doheem“	24
BEE SECURE: Guide fir Elteren – <i>BEE SECURE: Guide pour parents</i>	25
POLICE: Der sichere Schulweg – <i>Le chemin de l'école en toute sécurité</i>	30
MEN: Gratis Non-Formal Bildung fir Äert Kand – <i>L'éducation non formelle gratuite pour votre enfant</i> ...	32
Kontaktlëscht – <i>Contacts</i>	36



Impressum

Editeur responsable: Administration communale de Lintgen

Coordination: Laurent Schiltz / Steve Kimmel / Simone Klees

Photos: Paul Provost / Laurent Schiltz

Layout: Yvette Rehlinger

Virwuert – Préface

Léif Elteren,

Mir si frou, lech eng nei Ausgab vum Schoulbuet fir d'Schouljoer 2022-2023 presentéieren ze kënnen.

Dir fannt am Schoulbuet nätzlech Informatiounen iwwert

- d'Schoul,
- d'Maison Relais an
- de Bustransport.

Dofir wier et gutt, dëst Heftchen während dem ganze Schouljoer ze versueren, fir wichteg Informatiounen wann néideg noliesen ze kënnen.

Chers parents,

Nous nous réjouissons de vous présenter une nouvelle édition du Schoulbuet pour l'année scolaire 2022-2023.

Vous y trouverez des informations importantes concernant

- l'école
- la Maison Relais et
- le transport scolaire.

Pour cette raison, il est souhaitable de garder la brochure afin de pouvoir la consulter tout au long de l'année scolaire.

Schoukalenner – Calendrier scolaire

Vakanzen a Feierdeeg – Vacances et jours fériés

Éischte Schouldag 15. September 2022
Rentrée des classes 15 septembre 2022

Allerhellegevakanz	Toussaint	29.10.2022 - 06.11.2022
Niklosdag	St. Nicolas	06.12.2022
Chrëschtvakanz	Noël	24.12.2022 - 08.01.2023
Fuesvakanz	Carnaval	11.02.2023 - 19.02.2023
Ouschtervakanz	Pâques	01.04.2023 - 16.04.2023
Dag vun der Aarbecht	Fête du Travail	01.05.2023
Europadag	Journée de l'Europe	09.05.2023
Christi Himmelfahrt	Ascension	18.05.2023
Päischtvakanz	Pentecôte	27.05.2023 - 04.06.2023
Nationalfeierdag	Fête nationale	23.06.2023
Summervakanz	Vacances d'été	15.07.2023 - 14.09.2023



Nëtzelech Adressen – Adresses utiles

Internetsite – Site Internet



lintgen.schoul.lu

Schoulen – Écoles

Cycle 1 (Précoce & Préscolaire)

35A, route de Fischbach • L-7447 Lintgen

☎ 32 03 59-45 • 📠 32 03 59-49

Cycles 2-4

4, rue de l'École • L-7445 Lintgen

☎ 32 03 59-58 (neit Gebai / nouveau bâtiment)

1, Place Publique • L-7455 Lintgen

☎ 32 03 59-63 (blot Gebai / bâtiment bleu)

Maison Relais

10, Place Publique • L-7455 Lintgen

Responsable : Simone Klees

☎ 32 03 59-70 • 📠 32 03 59-75

✉ simone.klees@croix-rouge.lu

Administration communale de Lintgen

2, rue de Diekirch L-7440 Lintgen

☎ 32 03 59-1 • 📠 32 03 59-35

🌐 lintgen.lu • ✉ commune@lintgen.lu

Schoulcomité – Comité d'école

Steve Kimmel (*président*), Nadine Spiroux, Nancy Wies,
Joël Bamberg et Sandra Determe (*membres*)

☎ 32 03 59-67 • ✉ comite.lintgen@ecole.lu



Regional Direktioun – Direction régionale

Romaine Theisen

5, rue des Prés • L-7561 Mersch

☎ 247-55810 • 📠 247-55811

✉ secretariat.mersch@men.lu



Schoukkommissioun – *Commission scolaire*

Henri Wurth (*président*)

Yves Weyland (*secrétaire*)

Steve Kimmel, Nancy Wies, Sandra Determe, Luc Zwank,
Jeff Herr, Carmen Nilles-Bernotte, Simone Klees, (membres)
Theisen Romaine (*directrice enseignement fondamental*)

Bicherbus

Rue Joseph Merten • L-9257 Diekirch

☎ 80 30 81 📠 80 30 81 333

www.bicherbus.lu

🌐 bicherbus@bnl.lu

Bustransport – *Transport scolaire*

Personne de contact: Romy Wurth

☎ 621263199

Équipe médico-socio-scolaire

Dr Virginie Labranche

8A, rue de Diekirch • L-7440 Lintgen

☎ 32 98 52 📠 32 61 87

Centre Médico-Social

Elisa Fournier, *Infirmière en pédiatrie*

2, rue G. C. Marshall • L-2181 Luxembourg

☎ 488333-1

Simone Kieffer, *assistante sociale*

17, rue de la Gare • L-7535 Mersch

☎ 325820-21 / 📠 621201296



 SMS2CITIZEN

www.sms2citizen.lu



Cycle 1 Précoce & Préscolaire: Schoulbibliothéik, Turnsall – *Bibliothèque, salle de gymnastique*



Cycles 2-4 neit Gebai – *nouveau bâtiment*:

7 Klassenäll, Schoulbibliothéik, Maison Relais, Büro vum Schoulcomité
7 salles de classe, bibliothèque, Maison Relais, bureau Comité d'école



Cycles 2-4 blot Gebai – *bâtiment bleu*: 5 Klassenäll – 5 salles de classe



Maison Relais



Gemeng Lëntgen – *Administration communale de Lintgen*



Stonneplang – Horaire Cycle 1

Méindeg/Lundi Mëttwoch/Mercredi Freideg/Vendredi	8.00-11.50	13.50-15.40	Dënschdeg/Mardi Donneschdeg/Jeudi	8.00-11.50
--	------------	-------------	--------------------------------------	------------

Cycle 1 - Précoce

De Précoce ass e fakultatiivt Angebot. E Kand gëtt fir de Schoulufank am September 2022 an de Précoce opgehall, wann et virum 1. September 2022 säin drëtt Liewensjoer erreecht huet.

De Précoce fänkt moies tëschent 8.00 an 9.00 Auer a mëttes um 13.50 Auer un. D’Kanner gi moies um 11.50 Auer a mëttes um 15.40 Auer erëm an der Schoul ofgehall.

L'éducation précoce est prévue comme offre facultative. Les enfants sont admis à l'éducation précoce pour la rentrée scolaire 2022, s'ils ont atteint l'âge de 3 ans au 1er septembre 2022.

Les enfants sont accueillis le matin entre 8.00 et 9.00 heures et l'après-midi à 13.50 heures. Les enfants sont libérés des cours le matin à 11.50 heures et l'après-midi à 15.40 heures.

Cycles 1.1 & 1.2 - Préscolaire

Huet e Kand virum 1. September 2022 säi véiert Liewensjoer erreecht, gëtt et an eng Klass vum Cycle 1.1 ageschriwwen. All Klass am Cycle 1.1 an 1.2 ass a gemëschten Altersgruppen organiséiert.

Chaque enfant, ayant quatre ans révolus au 1er septembre 2022, doit fréquenter une classe du cycle 1.1.

L'enseignement est organisé en groupes mixtes, c'est-à-dire que chaque classe accueille des enfants du cycle 1.1 et du cycle 1.2.

Stonneplang – Horaire Cycles 2-4

Méindeg/Lundi Mëttwoch/Mercredi Freideg/Vendredi	7.50-12.00	13.50-15.45	Dënschdeg/Mardi Donneschdeg/Jeudi	7.50-12.00
--	------------	-------------	--------------------------------------	------------

An der Grondschoul ass den Unterrecht op Kompetenzen opgebaut. Eng Kompetenz ass eng Fäegkeet vum Kand, säi geléiert Wëssen unzewenden, fir en Aarbechtsoftrag ze erleeeden oder e Problem ze léisen. Allerdéngs gëtt et kee Kënnen ouni Wëssen, dohier behalen d’Aufgaben an d’Widderhuelungen weiderhin hir Wichtigkeet.

Besounesch Momenter ewéi Themewochen, Aktivitéiten an der Bibliothék, pädagogesch Ausflüch a Visitten souwéi d’Sammele vun Informatiounen am Internet, loossen e fruchtbare Närbuedem fir d’Léieren entstoen a verschmelzen déi verschidde Kompetenzberäicher mateneen.

À l'école fondamentale, l'enseignement est fondé sur les compétences. Une compétence est la capacité de l'enfant à utiliser ses connaissances pour accomplir une tâche ou résoudre un problème. Cependant, il faut savoir qu'il n'existe pas de savoir-faire sans savoir, d'où l'importance des devoirs et des répétitions.

À noter que les semaines à thèmes, des ateliers à la bibliothèque, des recherches sur internet, des visites et des sorties pédagogiques constituent des moments privilégiés où les différents domaines de compétences fusionnent de façon à créer un terrain d'apprentissage particulièrement favorable.

Surveillance

D’Léierpersonal vun der Schoul garantéiert eng Surveillance vun zéng Minutte jeeeweils virun an no de Coursen. Ausserhalb vun dësen Zäiten stinn d’Kanner, déi sech um Schoulcampus Lëmbaach befannen, ënnert der Verantwortung vun den Elteren oder vun der Maison Relais.

Une surveillance de 10 minutes avant et dix minutes après les cours est organisée par l'école. En dehors des heures de surveillance définies, les enfants se trouvant dans l'enceinte du campus scolaire Lëmbaach agissent sous la responsabilité de leurs parents ou de la Maison Relais.

Cycle 1

v.l.n.r.:

Brimmeyer Martine
Meyers Michelle
Klerf Rebekka
Determe Sandra
Bamberg Joël
Unsen Fabienne
Donven Danièle
Rodrigues de Oliveira Isabel
Battaglia Kelly



Cycle 2

v.l.n.r.:

Schumacher Christine
Nardini Anne
Rollinger Madeleine
Sauber Lynn
Kraus Claudine
Wolsfeld Peggy
Spiroux Nadine

Cycle 3

v.l.n.r.:

Wantz Christiane
Mazzone Jeff
Timoteo Noémie
Dimola Gina
Torres Jessica



Cycle 4

v.l.n.r.:

Foeteler Daniel
Antony Mallory
Bonifas Jean
Wies Nancy
Kimmel Steve
Haubrich Martine





Allgemeng Informatiounen – Informations générales

Schouflicht – Obligation scolaire

Nom Artikel 7 aus dem Gesetz vum 6. Februar 2009 betreffend d'Schouflicht, muss all Kand, wat zu Lëtzebuerg wunnt a virum 1. September 4 Joer al ass, während 12 Joer an d'Schoul goen. All d'Kanner, déi net do, wou se ugemellt sinn, an d'Schoul ginn, mussen vum hiren Eltere spéitstens 8 Deeg no Schoulufank bei der Gemengeverwaltung ofgemellt ginn. D'Eltere mussen e Certificat areechen, dee beweist, datt d'Kand an enger anerer Schoul ageschriwwen ass.

Conformément à l'article 7 de la loi du 6 février 2009 relative à l'obligation scolaire, tout enfant habitant le Luxembourg et âgé de quatre ans révolus avant le premier septembre, doit fréquenter l'école. Cette obligation s'étend sur douze années consécutives à partir du premier septembre de l'année en question. Pour les enfants résidents en âge scolaire, qui ne fréquentent pas une classe dans la commune, les parents devront en informer sans délai et au plus tard 8 jours après le début des cours l'administration communale, en remettant obligatoirement un certificat d'inscription scolaire.

Absencen – Absences

- All Absence muss an der Schoul virun 8:00 Auer moies respektiv virun 14:00 mëttes gemellt ginn.
- Mir bidden d'Elteren, all Rendez-vous beim Dokter ausserhalb vun der regulärer Schoulzäit ze huelen.
- E Krankeschäi muss ab dem 4. Dag virgeluecht ginn.
- Onentschëllegt Feelen souwéi Feelen unni valabele Grond sinn Infraktiounen, déi dem Buergermeeschter mussen weidergeleet ginn. Dësen informéiert dann de Schouldirekter.
- *Toute absence doit être signalée à l'école avant 8 heures le matin, respectivement avant 14 heures l'après-midi.*
- *Les parents sont priés de demander tout rendez-vous chez un médecin en dehors de l'horaire scolaire.*
- *Un certificat médical doit être présenté à partir du 4e jour consécutif d'absence.*
- *Des absences non-excuses respectivement des absences sans motif valable constituent des infractions et doivent être signalés au bourgmestre qui informe à son tour le directeur de région.*

Dispensen – Dispenses

Eng Dispens kann accordéiert ginn opgrond vun enger motivéierter Ufro vun den Elteren :

- vum Enseignant fir een Dag maximal,
- vum President vum Schoulcomité fir 2 bis 5 Deeg.

Dës Ufro muss schrëftlech agereecht ginn.

Eenzeg valabel Motiver sinn Doudesfäll an der Famill oder héijer Gewalt. Ausser duerch d'Geneemegung vum Minister dierf d'Unzuel vun den Dispensen pro Joer 15 Deeg net iwwerschreiden, dovunner héchstens 5 Deeg hannerteneen. D'Léierpersonal huet kee Recht, eng Verlängerung vun de Vakanzen z'entschëllegen.

Une dispense de fréquentation scolaire peut être accordée sur demande motivée des parents :

- *par l'instituteur pour une durée ne dépassant pas une journée ;*
- *par le président du Comité d'école pour une durée entre 2 et 5 journées. Cette demande se fait sous forme écrite.*

Seuls motifs valables sont le décès d'un proche ou un cas de force majeure. Sauf autorisation du ministre, l'ensemble des dispenses accordées ne peut dépasser quinze jours dont cinq jours consécutifs par année scolaire. Le personnel enseignant n'est pas en mesure d'excuser des absences dues à une prolongation des vacances.

Absence



Date : _____, le _____

Madame, Monsieur _____

Par la présente, je vous prie de bien vouloir excuser l'absence de ma fille/mon fils _____

le _____

du _____ au _____

Motif(s) de l'absence : _____

Veillez agréer, Madame, Monsieur, mes salutations distinguées.

Signature : _____



Kontaktopnam – *Prise de contact*

D'Eltere sinn ugehalen, den Aluedungen zu de Bilansgesprécher um Enn vun all Trimester nozekommen. Während dem ganze Schouljoer stinn d'Léierpersounen den Elteren als Uspriechpartner zur Verfügung.

Bei gréissere Problemer am Zesammenhank mam Wuelbefannen oder dem Fortschrétt vum Kand sollen d'Eltere folgend Reiefolleg bei der Kontaktopnam respektéieren:

1. Den Titulaire vun der Klass
2. De Koordinateur vum Cycle
3. De Präsident vum Schoulcomité
4. D'Regionaldirektioun

Les parents sont tenus à assister aux entretiens à la fin de chaque trimestre. Tout au long de l'année scolaire, les enseignants se tiennent bien entendu à la disposition des parents.

En cas de soucis ou de problèmes majeurs concernant le bien-être ou l'évolution de l'enfant, les parents sont priés de respecter l'ordre suivant de prise de contact :

1. le titulaire de la classe
2. le coordinateur de cycle
3. le président du Comité d'école
4. la direction régionale

Schoulcharta – *Charte scolaire*

Eis Schoulcharta hëlleft, e gesond Schouklima ze schafen. Si enthält souwuel Rechter wéi och Flichten a soll all Member vun der Schoulgemeinschaft als Leetfuedem déngen, am Interêt vun engem gudde Schoulbetrieb.

E Schoulagenda inklusiv Schoulcharta gëtt alle Kanner um éischte Schouldag ausgedeelt.

La charte scolaire nous aide dans un esprit de solidarité à créer un climat favorable à l'apprentissage, au travail et à la vie scolaire. Notre charte scolaire reprend des droits et des devoirs et doit servir de guide à tous les membres de la communauté scolaire dans l'intérêt du bon fonctionnement de l'école.

Un agenda reprenant la charte scolaire sera remis à chaque élève le premier jour de classe.



Wäertsachen, Handy an aner elektronesch Geräter – *Objets de valeur, téléphones portables et autres appareils électroniques*

D'Eltere kënnen d'Enseignante vun hire Kanner iwwert d'Festnetz vun der Schoul erreechen.

D'Schüler kënnen elektronesch Apparater mat an d'Schoul bréngen, ënnert der Viraussetzung, dass se während de Schoulstonnen an de Pausen ausgeschalt bleiwen.

D'Benotzung ass op dem Schoulcampus an an de Schoulgebäuer verbueden.

Beim Eroflueden, Ukucken oder Eropluede vu gewaltverherrlechende Biller oder vu pornografeschem Material gëtt eng strofrectlech Verfolgung ageleet.

D'Gemeng Lëntgen kann net fir Déifstall, Verloscht oder Zerstéierung haftbar gemaach ginn.

Les parents peuvent joindre les enseignants de leurs enfants par le téléphone de l'école.

Les élèves peuvent apporter leur téléphone portable, baladeur, appareil-photo, pourvu qu'ils soient éteints complètement pendant les heures de classe et pendant les récréations.

L'utilisation est proscrite dans l'enceinte et dans tous les bâtiments du campus scolaire Lëmbaach.

Concernant les dérives telles que téléchargement, visionnement, diffusion d'images violentes et/ou à caractère pornographique, une poursuite judiciaire sera entamée.

La commune de Lintgen décline toute responsabilité en cas de vol, perte ou endommagement d'appareils électroniques.





Schoulmedezin – Médecine scolaire

Am Laf vun der Schoulzäit gëtt de Gesondheitszoustand vun Ärem Kand reegelméisseg duerch en Team vun der Schoulmedezin vun der Ligue médico-sociale iwwerwaacht. Dës Ënnersichunge ginn offréiert a sinn obligatoresch. An de Cyclen 1.1, 1.2, 2.2, 3.2, 4.2 gëtt duerchgefouert:

- d'Moosse vum Gewicht an der Gréisst
- d'Ënnersichung vun enger Urinpruf
- en Aentest
- d'Iwwerprüfung vun der Impfkaart
- eng auditiv Bilanz
- eng gesondheetlech Bilanz duerch de Schouldokter
- eng sozial Bilanz

De Schouldokter bitt keng Behandlung un. Wa Beobachtunge festgestallt ginn, déi eng méi genau medezinesch Iwwerprüfung erfuerderen, ginn d'Eltere schrëftlech informéiert an opgefuerdert, hiren Hausdokter opzesichen. Déi Beobachtunge ginn am „Carnet médical“ vum Kand festgehalten a vertraulech ënnerbruecht. Op Ufro kréien d'Elteren dëst Heft um Enn vun der Schoulzäit vun hirem Kand. D'Team vun der Schoulmedezin steet den Elteren zu all Moment zur Verfügung, fir Gesondheitsfroen oder Froen iwwert déi schoulesch a sozial Integreatioun ze beäntweren.

Au cours de la scolarité, l'état de santé de votre enfant est surveillé par l'équipe de médecine scolaire de la Ligue médico-sociale. Les examens sont obligatoires et gratuits. Ils sont pratiqués chez les élèves des cycles 1.1, 1.2, 2.2, 3.2, 4.2:

- prise du poids et mesure de la taille
- analyse sommaire des urines
- examen sommaire de l'acuité visuelle
- surveillance de la carte de vaccinations
- bilan auditif
- bilan de santé assuré par le médecin scolaire
- bilan social

Le médecin scolaire ne propose aucun traitement médical. Si des observations nécessitant un avis médical complémentaire sont faites, une lettre motivée sera adressée aux parents avec la recommandation de consulter leur médecin de confiance. Les constatations sont consignées dans un carnet médical et gérées en toute confidentialité. Ce carnet vous sera remis sur demande en fin de scolarité de votre enfant. L'équipe médico-sociale est à votre disposition pour toute question ayant trait à la santé et à l'intégration scolaire et sociale de votre enfant.

Schoulschwammen – Cours de natation

D'Schoulschwamme gëtt an der Schwämm zu Miersch um Krouneberg organiséiert. All zwou Wochen huelen d'Kanner aus den Cyclen 2.1 bis 4.2 um Schwammen deel.

De Schwammunterrecht ass en Deel vum Programm an dowéinst obligatoresch. Wann e Kand net ka mat schwamme goen, muss et eng schrëftlech Entschëllegung virleeën, respektiv e Certificat vum Dokter. Grondsätzlech muss all Kand mat an d'Piscine goen.

Les cours de natation se dérouleront à la piscine « Krouneberg » à Mersch. Tous les enfants du cycle 2.1 au cycle 4.2 ont cours de natation toutes les 2 semaines.

Figurant dans le programme scolaire, le cours de natation est obligatoire. Pour en être dispensé, l'élève doit fournir une excuse signée par les parents, accompagné d'un certificat médical si demandé. En principe l'élève accompagne sa classe à la piscine.

Förderteam – Équipe de soutien

D'Förderteam an der Lëntgener Schoul besteet aus enger I-EBS (institutrice spécialisée dans la scolarisation des enfants à besoins éducatifs particuliers ou spécifiques) an enger Educatrice graduée. Am Sënn vun enger inklusiver Approche hunn si als Aufgab Kanner mat spezifesch Bedürfnisser innerhalb vun der Schoul ze betreien, si an hirer Klass ze ënnerstëtzen an ze fërderen. Si schaffen dobäi enk mam Léierpersonal zesummen a beroden d'Equippen aus deene verschidde Zyklen. Si stellen och de Kontakt mat der ESEB-Diagnostik-Ekipp hir, falls d'Begleedungsmoosnamen um lokale Niveau keen zefriddestellend Resultat bréngen. Ausserdem schaffen si mam Service d'éducation et d'accueil (SEA) zesummen fir och hei de Kanner mat spezifesch Bedürfnisser dat bescht méiglecht Ëmfeld ze bidden.

L'équipe de soutien de l'école de Lintgen est composée d'une institutrice spécialisée dans la scolarisation des enfants à besoins éducatifs particuliers ou spécifiques (I-EBS) et d'une éducatrice graduée. En respectant une approche pédagogique inclusive, elles s'occupent des enfants à besoins au sein de l'école, les assistent dans leur classe et les aident à avancer dans leurs apprentissages. Elles collaborent avec le personnel enseignant et conseillent les équipes pédagogiques des différents cycles. Si les mesures de remédiation au niveau local n'ont pas un résultat satisfaisant, elles prennent contact avec l'équipe ESEB Diagnostique. Elles collaborent également avec le personnel du service d'éducation et d'accueil (SEA) pour favoriser l'accueil des enfants à besoins spécifiques et particuliers.

ESEB-Diagnostik-Ekipp – Équipe ESEB-Diagnostique

D'ESEB-Diagnostik-Ekipp besteet aus Psychologen a Pädagogen an huet hire Sëtz zu Miersch am Gebai vun der Direktioun. Si huet als Aufgab fir déi Kanner, déi si vum lokale Förderteam gemellt kréien, eng Diagnose opzestellen an Begleedungsmoosnamen auszeschaffen. Si stellt och de Kontakt zur Commission d'inclusion (CI) an de Kompetenzzentren hir.

L'équipe ESEB-Diagnostique est composée de psychologues et de pédagogues et est basée à Mersch dans le bâtiment de la Direction. Elle a pour mission de prendre en charge les enfants à besoins spécifiques ou particuliers lorsque les mesures de remédiation décidée au niveau local ne suffisent plus. Elle fait un premier diagnostic et prend contact avec la commission d'inclusion et les centres de compétences.

Elterevertrieder – Représentants des parents d'élèves

D'Aufgabe vun den Elterevertrieder:

- d'Virschléi vum Schoulcomité betreffend d'Schoulorganisatioun an de PDS diskutéieren, weiderentwéckelen a Verbesserungsvirschléi maachen
- gemeinsam Veranstaltungen a Versammlunge mat de verschidde Schoulpartner organiséieren
- Virschléi maachen, déi d'Schoulliewe betreffen

Les missions des représentants des parents:

- discuter, compléter et développer la proposition d'organisation scolaire ainsi que le Plan de développement scolaire élaborés par le Comité d'école
- organiser des réunions et manifestations communes avec les partenaires de l'école
- formuler des propositions sur toutes les questions en relation avec l'organisation de la vie scolaire



Cycle 1



Précoce



Précoce



Cycle 1



Cycle 1



Cycle 1



Cycle 1

Cycle 2



Cycle 2.1



Cycle 2.1



Cycle 2.2



Cycle 2.2



Cycle 2.2



Cycle 3



Cycle 3.1



Cycle 3.1



Cycle 3.2



Cycle 3.2



Cycle 4



Cycle 4.1



Cycle 4.1



Cycle 4.2



Cycle 4.2



Sécherheet a Schoultransport – Sécurité et Transport scolaire



De Schoulwee – Venir à pied à l'école

Fir de Schoulkanner déi gréisstméiglech Sécherheet um Schoulwee ze garantéieren, ass an Zesummenaarbecht mat der Schoulkommissioun an dem Léierpersonal vun der Gemeng Lëntgen e Schoulweekonzept erstallt ginn. D'Schoulweeër si reorganiséiert ginn an déi entspriechend Zebrasträife faarflech ervirgehuewe ginn. Op de Schoulweeër ass de Logo „Lëmbi“ op der Héicht vun den Zebrasträifen ze fannen.

Kommt net mam Auto!

Frësch Loft a Bewegung maache monter a bereeden optimal op de Schouldag vir. Dofir sollen d'Kanner sou dacks wéi méiglech zu Fouss an d'Schoul kommen. Ausserdeem léieren d'Kanner esou, sech selbstänneg a sécher am Stroosseverkéier ze beweegen.

En vue de garantir une sécurité maximale des élèves sur le chemin vers l'école, un concept de déplacement vers l'école a été élaboré en collaboration avec la commission scolaire et le corps enseignant de la commune de Lintgen. Selon ce concept, les chemins domicile-école sont réorganisés et les passages pour piétons concernés vont être signalés comme tels. Le nouveau logo « Lëmbi » sera marqué sur le trottoir à la hauteur des passages pour piétons sur le chemin vers l'école.

Veillez ne pas prendre la voiture!

L'air frais et le mouvement mettent de bonne humeur et préparent les enfants pour la journée. Pour cette raison, ils devraient se rendre le plus souvent possible à l'école à pied. C'est aussi cela qui permettra aux enfants de devenir indépendants et d'apprendre à respecter les règles de la circulation.

Zougang zu de Schoulgebaier – Accès à l'école

Fir dem Léierpersonal eng verantwortungsvoll Leedung vun hire Klassen z'erméiglechen, sinn d'Eltere gebieden, hir Kanner net bis an de Kllassesall ze begleeden. D'Kanner vum Cycle 1 kënnen selbstverständlech während den éischte Woche vun hiren Eltere begleet ginn, fir sech schrittweis un de Schoulbetrib ze gewinnen.

Mat Ausnam vum éischte Schouldag, sinn d'Eltere vun de Kanner aus den Cyclen 2, 3 a 4 gebieden, hir Kanner net bis an de Kllassesall ze begleeden.

Aus Sécherheetsgrënn si sämtlech Zougäng zum Schoulgebaier e puer Minutten nom Schoulufank elektronesch zougespaart. Bei Verspéidunge benotzt w.e.g. d'Spriechanlag. Zu all Moment loossen sech d'Diere vu bannen opmaachen.

Afin de permettre aux enseignants de gérer leur classe de manière responsable, les parents sont priés de ne pas accompagner leurs enfants jusqu'à leur classe. Les enfants du cycle 1 peuvent bien évidemment être accompagnés par leurs parents lors des premières semaines, afin d'accoutumer l'enfant progressivement à la vie scolaire.

À l'exception du premier jour de classe, les parents des élèves des cycles 2, 3 et 4 sont priés de ne pas accompagner leurs enfants jusqu'à la salle de classe.

Pour des raisons de sécurité, toutes les portes extérieures des bâtiments scolaires sont sous fermeture électronique. En cas d'arrivée tardive, prière d'utiliser le clavier électronique près de la porte d'entrée. Bien évidemment les portes se laissent ouvrir à tout moment de l'intérieur.

Schoultransport – Transport scolaire

De Bustransport ass net obligatoresch a gëtt de Schoulkanner gratis vun de Gemengeverantwortlechen zur Verfügung gestallt. D'Eltere mussen drop oppassen, dass d'Kanner während der Faart den Uweisung vum Buschauffer an dem Opsiichtspersonal follegen an sech uerdentlech verhalten.

De Schoultransport gëtt vun der Madamm Romy Würth beopsiichtegt.

Am Ufank vum Schouljoer kritt all Kand en Umeldungsformulaire an en internt Reglement ausgedeelt. All intolerabelt Verhale gëtt dem Schoulcomité matgedeelt an d'Kanner kënnen zäitlech begrenzt oder endgültig vum Schoultransport ausgeschloss ginn.

D'Autofuerer gi gebieden, beim Ofsetzen oder Ofhuele vun hire Kanner, zu all Moment d'Verkéiersreegelen anzehalen. D'Sécherheet vun de Kanner steet ëmmer op der éischter Plaz. An deem Sënn ass et net erlaabt, den Auto um Trottoire oder op den Zebrasträifen ofzustellen an de Schoulbus ze behënneren.

Le transport scolaire n'est pas un service obligatoire et est offert gratuitement aux enfants de l'enseignement fondamental de la commune de Lintgen. L'utilisation de ce service implique l'engagement de la part des parents concernés de veiller à ce que leurs enfants se comportent toujours de manière correcte durant le transport et qu'ils respectent les instructions du chauffeur et du personnel de surveillance.

Madame Romy Wurth assurera la surveillance dans le bus scolaire.

Lors de la rentrée en septembre, chaque élève aura une fiche d'inscription ainsi que le règlement d'ordre interne du transport scolaire. Tout comportement intolérable lors des trajets sera communiqué au Comité d'école. Le Comité d'école se réserve le droit d'exclure un enfant temporairement ou définitivement du transport scolaire.

Tous les chauffeurs sont priés de respecter, au moment du dépôt ou de la prise en charge de leurs enfants, les dispositions du code de la route. Une priorité absolue est réservée à la sécurité des enfants. À ces fins, il y a lieu de ne pas garer ou arrêter les voitures sur les trottoirs ou les passages à piétons. Une circulation aisée du bus scolaire doit être garantie.

Aller		
GOSELDDANGE → LINTGEN		
Haltestell Arrêt	Moies (Mé-Fr) Matin (Lu-Ve)	Nomëttes (Mé/Më/Fr) Après-midi (Lu/Me/Ve)
Gosseldange – route de Schoenfels	7h30	13h30
Gosseldange – Chapelle	7h32	13h32
Gosseldange – „Vor Bell“	7h34	13h34
Prettange – Café Prommenschenkel	7h37	13h37
Prettange – pont de l'Alzette	7h39	13h39
Lintgen: Cycles 2-4 – rue de l'Église	7h43	13h43
Lintgen: Cycle 1 – route de Fischbach	7h45	13h45

Retour		
LINTGEN → GOSELDDANGE		
Haltestell Arrêt	Mëttes (Mé-Fr) Midi (Lu-Ve)	Nomëttes (Mé/Më/Fr) Après-midi (Lu/Me/Ve)
Lintgen: Cycle 1 – virun der Kierch/devant l'église	11h50	15h40
Lintgen: Cycles 2-4 – rue de l'Église	12h00	15h45
Prettange – pont de l'Alzette	12h08	15h53
Prettange – Café Prommenschenkel	12h10	15h55
Gosseldange – « Vor Bell »	12h12	15h57
Gosseldange – Chapelle	12h14	15h59
Gosseldange – route de Schoenfels	12h15	16h00



Schoulprojeten – Projets scolaires

PDS – Plan de développement scolaire

Eise Schoulentwécklungsplang (PDS) gëllt vu September 2021 bis Juli 2024.

D'Haaptzil vun eisem PDS ass d'Wuelbefanne vun alle Schoulpartner mat der Ënnerstëtzung vun den Elteren ze steigern. Jiddwer Cycle stellt en detailléierten Aktiounsplang op.

Le Plan de développement scolaire a pris effet en septembre 2021 et se terminera en juillet 2024.

L'amélioration du bien-être de tous les acteurs scolaires est l'objectif principal de notre PDS.

Chaque cycle développe un plan d'action détaillé.

Makerspace

E „Makerspace“ ass e „Raum“ fir eppes ze „schafen“. D'Kanner solle léieren, eppes ze gestalten, hierstellen oder z'entwéckelen, eleng oder am Grupp. Dat kann am handwierklechen oder digitale Beräich sinn, och déi verschidden Technologie kënnen dobäi hëllefen.

Eise „Makerspace“ huet e kompletten Holzatelier an e Bitzeck. Am Beräich vun den Technologien hu mer e Greenscreen a Roboter, mat deenen d'Kanner d'Programmiere léiere kënnen.

D'Schoul an d'Maison Relais nutzen de „Makerspace“ zesummen.



Un « Makerspace » est considéré comme étant un espace de création. Les enfants devraient apprendre à concevoir, produire ou développer une idée en groupe ou alors individuellement. Ceci peut se faire dans le domaine de l'artisanat ou du numérique et les différentes technologies peuvent également être utiles.

Dans notre « Makerspace », il y a un atelier de menuiserie ainsi qu'un coin couture. Dans le domaine des technologies, nous possédons déjà un écran vert et des robots avec lesquels les enfants peuvent apprendre la programmation.

La Maison Relais et l'école utilisent cet espace de création conjointement.

Bibliothék – Bibliothèque scolaire

Am Klassesall vun der Madamm Danièle Donven ass eng Bibliothék ageriicht, déi sech un d'Bedürfnisser vun de Kanner aus dem Cycle 1 upasst. All Dag tëschent 8.00 an 9.00 Auer kënnen d'Kanner Billerbicher a Léierbicher op Lëtzebuergesch, Däitsch, Franséisch a Portugisesch entdecken. Déi kleng Liesrate kënnen eleng, mat hiren Elteren oder dem Léierpersonal d'Bibliothék besiche kommen.

D'Schoulbibliothék vun de Cyclen 2, 3 a 4 stellt de Schüler eng 2.300 Medien zur Verfügung. Hei ginn all Woch Buchvirstellungen, Virliesungen a Liesatelieren ugebueden.

Une bibliothèque adaptée aux besoins des enfants du cycle 1 se trouve dans la salle de classe de Danièle Donven (bâtiment Cycle 1). Tous les jours de 8:00 à 9:00 heures, les enfants peuvent découvrir bon nombre d'imagiers et de documentaires en langue luxembourgeoise, allemande, française et portugaise. Les petits lecteurs ont accès soit seuls, soit accompagnés par leur enseignante, soit accompagnés par leurs parents.

La bibliothèque des Cycles 2 à 4 tient quelque 2.300 titres à disposition des élèves. Des présentations de livres, des ateliers de lecture et des activités d'initiation et d'incitation à la lecture seront organisés hebdomadairement.



Fruit for school

Dëse Projet soll déi gesond Ernährung an d'Ernährungsbewosstsinn vun de Kanner a Jugendleche positiv beaflossen. D'Léngener Schoul hëlt scho säit Joren um „Fruit for school“ deel, woubäi all Mëttwoch frëscht Uebst an d'Schoul geliwwert gëtt. D'Kanner kënnen sech fräi zerwéieren, ouni natierlech ze bëtzen.

Doriwwer eraus sollen d'Kanner e Pauseniesse matbréngen, dat eng gesond Ernährung fördert (Uebst, Geméis, ...).

L'objectif du projet « Fruit for school » est la sensibilisation des enfants pour une alimentation saine et équilibrée. La promotion de la consommation de fruits à l'école a pour but l'amélioration du comportement alimentaire des jeunes. Depuis quelques années, l'école de Lintgen participe à ce projet. Tous les mercredis des fruits frais et de saison sont livrés à l'école. Les enfants peuvent se servir librement, mais ils sont incités à éviter toute sorte de gaspillage.

En outre, les enfants sont invités à apporter un goûter privilégiant une alimentation saine (fruits, légumes, etc.).

LASEP

D'LASEP, dat si regelméisseg, lokal Traineren an den eenzelne Sektioneen, déi ganz am Zeeche vum Multisport stinn an e breet Angebot u Bewegungsméiglechkeeten duerstellen. D'Jongen an d'Meedercher aus der Grondschoul, tëschent 3 an 12 Joer, ginn un déi verschidde Sportarten op eng spilleresch Aart a Weis an am Fairplay erugefouert a kënnen d'LASEP als Sprangbriet notzen, fir och an engem Sportveräin aktiv ze ginn.

Mellt iech un a kommt an d'LASEP. Mir sinn do fir all Kand.

Kontaktpersoun: Steve Kimmel / E-Mail: steve.kimmel@education.lu

Weider Infoen op www.lasep.lu



La LASEP propose des entraînements réguliers dans les différentes sections locales qui se trouvent sous le signe du multisport et offre ainsi un grand éventail de possibilités axées sur le mouvement. Les garçons et les filles de l'école fondamentale, âgés de 3 à 12 ans, sont continuellement conduits à participer à différentes disciplines de manière ludique et dans le fair-play et peuvent ainsi utiliser la LASEP comme tremplin pour participer activement à des clubs sportifs.

N'hésitez donc pas à vous inscrire ! Nous sommes prêts à accueillir tout jeune désireux de découvrir la LASEP.

Personne de contact : Steve Kimmel / e-mail : steve.kimmel@education.lu

Plus d'informations : www.lasep.lu



Maison Relais Lintgen

Eis Erzéiungs- an Opfaangstruktur – *Le service d'éducation et d'accueil (SEA) de Lintgen*

D'Erzéiungs- an Opfaangstruktur vu Lëntgen ass während dem ganze Joer vu méindes bis freides vu 7.00-19.00 Auer op, mat Ausnam vun der Chrëschtvakanz.

Eis pädagogesch Equipe besteet momentan aus 16 Leit.

D'Kiche gëtt vum „CR Services“ geféiert a besteet aus 3 Persounen. D'Menü gi frësch op der Plaz preparéiert a si vun enger Ernährungsexpertin virginn.

Le Service d'éducation et d'accueil est ouvert du lundi au vendredi de 07:00-19:00 heures pendant toute l'année scolaire sauf pendant les vacances de Noël.

L'équipe éducative se compose actuellement de 16 personnes.

Notre cuisine de production est desservie par CR Services et se compose de 3 personnes. Nos menus sont préparés sur place et définis par une diététicienne.



Eis Lokalitéite sinn d'Maison Relais, de „Festsall a Mouschelt“ an de „Makerspace“.

Déi zwou lescht Infrastrukture sinn eng Plus-value an dat mécht eis Maison Relais sou besonnesch.

An de Vakanze si mir haaptsächlech am „Festsall a Mouschelt“.

Notre site se compose de la Maison Relais, du site «A Mouschelt» ainsi que d'un «Makerspace».

Les particularités de notre Maison Relais sont en effet les plus-values que représentent ces deux dernières opportunités.

Pendant les vacances, nous séjournons principalement dans la salle «Festsall a Mouschelt».

Déi net formell Educatioun bezitt sech op all Form vun organisierter Erzéiung op fräiwëlleger a angebotsorientierter Basis. Mir bidden de Kanner d'Méiglechkeet fir ze spillen, Spaass ze hunn an sech auszerouen, andeems mir hinne Fräiraum loosse fir hir eegen Interessien.

All Kand huet sozial, intellektuell a manuell Kompetenzen, déi aktivéiert a gefërdert musse ginn. D'Kanner huelen un den Entscheedunge mat deel, solle Verantwortung huelen an hir Aktivitéiten eraussichen.

D'Aschreiwungsformulairë fir d'Schoulvakanze ginn net méi automatesch un d'Eltere verdeelt. D'Formulairë kënnen op der Internetsäit www.lintgen.lu erofgeluede ginn. D'Formulairë leien och am Eltereneck vun der Maison Relais.

Fir sou vill wéi méiglech Informatiounen iwwert d'Maison Relais gewuer ze ginn, sollen d'Eltere regelméisseg d'Internetsäit vun der Gemeng Lëntgen besichtegen. Nieft den Aschreiwungsformulairë fir d'Schoulvakanze, dem Programm vun den Aktivitéiten, Informatiounen iwwert d'Fun-Days an de Wochenmenü fannt Dir aner nätzlech Informatiounen iwwert d'Maison Relais.

De Büro ass all Dag vun 10.00-16.30 Auer besat. D'Responsabel Simone Klees kënnt Dir ënnert der Telefonsnummer 320359-70 oder 621 261 255 erreichen. Am Fall wou si net z'erreeche wier, kënnt Dir eng Noriicht um Repondeur hannerloossen oder eng Mail u simone.klees@croix-rouge.lu schécken.

Par éducation non formelle on entend toute forme d'éducation organisée suivie sur une base volontaire et à caractère d'offre. Nous offrons aux enfants la possibilité de jouer, de s'amuser et de se détendre en leur proposant des espaces libres pour intégrer leurs propres intérêts.

Nous partons de l'image que chaque enfant dispose de compétences sociales, intellectuelles et manuelles qu'il s'agit d'activer, voire de faire progresser. Nous essayons donc de faire participer les enfants aux décisions qui sont prises, de leur donner des petites tâches quotidiennes et de les guider dans leurs choix et leurs activités.

Les fiches d'inscription pour les vacances ne sont plus distribuées automatiquement. Les parents peuvent télécharger sur le site internet de la commune www.lintgen.lu ou retirer leur exemplaire directement à la Maison Relais au coin parents.

Afin de faire passer un maximum d'informations quant au bon fonctionnement de la Maison Relais, nous conseillons vivement aux parents d'aller visiter régulièrement le site internet de la commune. Sous cet onglet, ils trouveront donc les fiches d'inscription pour les vacances scolaires, le programme des activités, les Fun-Days, le menu de la semaine et toute autre information susceptible de les intéresser.

Le bureau est occupé tous les jours de 10:00 à 16:30 heures. La responsable Simone Klees est à joindre au 320359-70 ou 621 261 255. En cas d'absence vous pouvez aussi laisser un message sur le répondeur ou envoyer un courriel à l'adresse suivante :

simone.klees@croix-rouge.lu

Maison Relais	Fonction	Téléphone	Fax / E-mail
Simone Klees	Responsable Maison Relais	32 03 59-70 621 261 255	32 03 59-75 simone.klees@croix-rouge.lu
Elodie Accorinti	Responsable Adjointe	32 03 59 -70 / -71	
Simone Klees / Elodie Accorinti	Bureau / Répondeur	32 03 59 -70	
Tiffany Szöllösy	Référent Pédagogique Cycle 1	32 03 59 -71	
Stephanie Alves	Référent Pédagogique Cycle 2	32 03 59 -74 / -76	
Lisa Baumann	Référent Pédagogique Cycles 3-4	32 03 59 -73 / -77	
Thierry Montelatici	Cuisine	32 03 59 -72	

**D'Maison Relais ass 2022/2023 zou – Fermeture de la Maison relais 2022/2023 :
24.12.2022– 08.01.2023 (Vacances de Noël)**

Informationen an nätzlech Adressen – Informations et renseignements utiles

<p>Maison Relais Lintgen 10, Place Publique • L-7455 Lintgen</p>	<p>Festsall a Mouschelt 250, route de Fischbach • L-7447 Lintgen</p>
<p>Makerspace 21, rue de l'Église • L-7446 Lintgen</p>	<p> 26 32 01 25</p>



Festsall a Mouschelt

Grondschouldirektioun – Region Miersch

Zënter dem Akraafttriede vum Gesetz vum 29. Juni 2017 gouf d'Land a fofzëng Regionen opgedeelt, déi ënnert der Autoritéit vum Minister fir Bildung, Kanner a Jugend stinn.

All Region gëtt vun engem Direkter a vun zwee bis véier stellvertriedenden Direktere geféiert. Den zoustännegen Direkter fungéiert als direkte 'supérieur hiérarchique' vum gesamte Personal vun den 9 Gemengen aus der Region 12 – Miersch.

D'Grondschouldirektiounen këmmere sech ëm:

- déi administrativ a pedagogesch Gestoun vun de Schoulen an hirer Region,
- d'Berodung an d'Begleedung vum Fachpersonal,
- déi berufflech Integratioun vun de jonke Léierkräften an Erzéier,
- d'Relatiounen tëscht de Léierkräfte bannent de Schoulen an d'Relatiounen tëscht Schoul a Schüler resp. Schoul an Elteren.

Ausserdeem, ass an all Direktioun ee vun de stellvertriedenden Direkteren zoustänneg fir d'Betreiung vun de Schüler mat besonneschem Förderbedarf.

Fir d'Grondschouldirektioun, Region Miersch, ass Directrice Madamm Romaine Theisen verantwortlech. Si gëtt assistéiert vun der stellvertriedender Direktesch Madamm Carole Maisch an den zwee stellvertriedenden Direktere Monsieur Mike Hecker a Monsieur Lucien Kurtisi.

Direction de l'Enseignement fondamental – Région Mersch

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 29 juin 2017, le pays est divisé en quinze régions placées sous l'autorité du Ministre de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse.

Chaque région est pourvue d'une direction dirigée par un directeur assisté dans l'exercice de ses fonctions par des directeurs adjoints. Le directeur est le supérieur hiérarchique de l'ensemble du personnel des 9 communes de la région 12 – Mersch.

Les directions de l'enseignement fondamental sont en charge de :

- *la gestion administrative et la surveillance pédagogique des écoles de la région ;*
- *la consultation et l'accompagnement des professionnels ;*
- *l'insertion professionnelle des jeunes enseignants et éducateurs ;*
- *la gestion des relations entre le personnel enseignant à l'intérieur des écoles et les relations des domaines école-élève et école-parents.*

D'ailleurs, au sein de chaque direction de l'enseignement fondamental, un directeur adjoint est responsable de la prise en charge des enfants à besoins éducatifs particuliers ou spécifiques.

Sont en charge pour la Direction de l'enseignement fondamental, région Mersch, la directrice Madame Romaine Theisen assistée par la directrice adjointe Madame Carole Maisch et les deux directeurs adjoints Monsieur Mike Hecker et Monsieur Lucien Kurtisi.



Kontakt / Contact:

Direction de l'Enseignement fondamental
Région Mersch
5, rue des Prés
L-7561 Mersch
Tel.: (+352) 247-55810
e-mail: direction.mersch@men.lu

Mir, Psychomotoriker an Ergotherapeuten aus der Sektioon 2 vum "Centre pour le développement moteur" (CDM) bekëmmen eis ëm Fréierkennung vu motoreschen Defiziter an sinn do fir d'motoresch Fäegkeeten bei den Kanner aus dem Cycle 1.2. ze ënnerstëtzen.

D'motoresch Fäegkeeten sinn eng wichteg Viraussetzung fir de schoulmotoreschen Erausforderungen gewuess ze sinn.

D'Kollaboratioun mat den Elteren an dem ganzen Schoulpersonal ass och e wichtigen Deel vun eisem Handeln fir dem Kand eng Ënnerstëtzung ubidden ze kënnen. Nieft enger eventueller motorescher Fördderung gëtt dem Kand seng Perséinlechkeetsentwécklung positiv ënnerstëtzt. Dës Ënnerstëtzung (Begleedung & Fördderung) baséiert sech op d'Stärkten an d'Interessen vum Kand.

Wéi gi mir vir?

- Info-Blat fir d'Elteren (Cycle 1.2.) am Ufank vum Schouljoer
- Observatiounen an der Schoul (Motoreschen Dépistage bestoend aus 14 motoreschen Übungen)

Wat kucke mir?

- Grobmotorik (Gläichgewicht, verschidden Koordinatiounen, ...)
- Handmotorik (schneiden, molen, pechen, ...)

Am Fall wou d'Kand kéint vun eiser präventiver Aarbecht profitéieren:

- Austausch mat den Elteren an mam Schoulpersonal
- Mam Accord vun den Elteren proposéieren mir eng präventiv Fördderung an der Motorik (individuell oder am Grupp)

Käschten?

- Dëse Service gëtt finanzéiert vum Ministère de l'Éducation nationale.

Nous, psychomotriciens et ergothérapeutes de la section 2 du Centre pour le développement moteur (CDM), sommes responsables du dépistage systématique des difficultés motrices et offrons un soutien moteur aux enfants du cycle 1.2. Afin de relever les défis moteurs de l'école, il est important que les compétences motrices soient appropriées à l'âge développemental.

La coopération avec les parents et l'ensemble du personnel de l'école constitue également une part importante de nos activités de soutien à l'enfant. En plus du soutien moteur possible, le développement de la personnalité est également influencé positivement. Notre soutien est basé sur les forces et les intérêts des enfants.

Comment procéder ?

- Fiche d'information pour les parents (cycle 1.2) au début de l'année scolaire
- Observations à l'école (dépistage consistant en 14 exercices moteurs)

Qu'observons-nous ?

- Motricité globale (équilibre, coordination générale, ...)
- Motricité fine (couper, colorier, coller, ...)

En cas de soutien préventif, les étapes suivantes sont proposées :

- Échange avec les parents et le personnel de l'école.
- Avec le consentement des parents, nous proposons un soutien moteur préventif (individuel ou en groupe).

Quels sont les coûts ?

Notre offre est financée par le «Ministère de l'éducation, de l'enfance et de la jeunesse» et elle est donc gratuite.

Centre pour le développement moteur

1, place Thomas Edison • L-1483 STRASSEN

44 65 65 -1 • www.cc-cdm.lu



SERVICE „KRANK KANNER DOHEEM“

L'OBJECTIF :

Le «Service Krank Kanner Doheem» offre une garde individuelle à domicile pour enfants malades.

Ceci permet aux parents de poursuivre leur activité professionnelle et aux enfants de se rétablir dans les meilleures conditions et dans leur milieu familial.

Les demandes de familles monoparentales sont considérées en priorité.

LES TARIFS :

Le revenu imposable du ménage sera pris comme base de calcul pour la participation aux frais de garde.

Pour les familles monoparentales le certificat de composition de ménage, établi par la commune est indispensable.

Les frais de parking et de trajet sont à charge des parents: ½ heure de déplacement pour la ville de Luxembourg. 1 heure de déplacement pour toutes les autres communes du Grand-Duché.

LES GARDES :

Les gardes ont lieu entre 7:00 et 19:00 heures. La durée d'une garde ne peut pas dépasser 9 heures de suite.

Une visite médicale est indiquée au 2ⁱème jour de la garde. Toutes les collaboratrices du «Service Krank Kanner Doheem» ont une formation dans le domaine socio-familial et participent régulièrement aux formations internes.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES :

Tél. : 48 07 79

Lundi-jedi de 7:00 à 12:00 et de 14:00 à 18:00 heures.
Vendredi de 7:00 à 12:00 heures.

Répondeur de 18:00 heures jusqu'au lendemain 7:00 heures.

Le service est fermé les weekends et jours fériés. (Répondeur)

Pour faciliter l'organisation des gardes, veuillez bien remplir la fiche d'inscription que vous trouverez sur le site de Femmes en Détresse www.fed.lu

OBJEKTIVE:

Der „Service Krank Kanner“ bietet eine individuelle Betreuung von kranken Kindern zu Hause an.

Diese Dienstleistung ermöglicht es den Eltern ihre berufliche Aktivität weiter zu führen, während die Kinder in ihrer gewohnten Umgebung genesen können.

Anfragen von Alleinerziehenden werden vorrangig behandelt.

TARIFE:

Das monatliche besteuerebare Einkommen des Haushaltes gilt als Berechnungsgrundlage für die Unkostenbeteiligung der Kinderbetreuung. Beteiligung bei Einkommen,

Bei Alleinerziehenden wird ein, von der Gemeinde auszustellendes Zertifikat der Haushaltszusammensetzung benötigt.

Die Unkosten für Parking und Fahrzeit der Betreuerin werden zusätzlich in Rechnung gestellt mit:

½ Stunde Fahrtkosten für die Stadt Luxemburg. 1 Stunde Fahrtkosten für alle anderen Gemeinden des Großherzogtums.

BETREUUNGEN:

Die Betreuungen finden zwischen 7:00 und 19:00 Uhr statt. Die Betreuungszeit pro Tag darf 9 Stunden nicht überschreiten.

Ab dem zweiten Betreuungstag ist ein ärztliches Attest erforderlich.

Alle Mitarbeiterinnen vom „Service Krank Kanner Doheem“ haben eine Ausbildung im sozio-familiären Bereich und nehmen regelmäßig an internen Weiterbildungskursen teil.

FÜR ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN:

Tel.: 48 07 79

Montag bis Donnerstag
von 7:00 bis 12:00 und von 14:00 bis 18:00 Uhr.
Freitag von 7:00 bis 12:00 Uhr

Anrufbeantworter von 18:00 bis 7:00 Uhr am nachfolgenden Tag. An Wochenenden und Feiertagen ist der Dienst geschlossen. (Anrufbeantworter).

Um die Organisation der Betreuungen zu vereinfachen, füllen Sie bitte das Anmeldeformular im Voraus aus, den Sie auf der Website von Femmes en Détresse finden www.fed.lu.

Frédérique Koedinger

Responsable
Service Krank Kanner Doheem

Frédérique Koedinger

Verantwortliche der Dienststelle
Service Krank Kanner Doheem

de Schoulbuet



POUR VOTRE ENFANT, C'EST UN JOUET. ET POUR VOUS?

Si votre enfant n'a pas encore 3 ans, évitez les écrans !
Adaptez par la suite leur utilisation à son âge.

Découvrez notre guide pour parents sur bee-secure.lu



einfach | digital
Zukunftskompetenze
fir staark Kanner



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse





À QUOI JOUE VOTRE ENFANT SEUL DANS SA CHAMBRE ?

Si votre enfant a moins de 6 ans, évitez de le laisser jouer seul à des jeux vidéo.

Découvrez notre guide pour parents sur bee-secure.lu



einfach | digital
Zukunftskompetenz
fir staark Kanner



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse



VOTRE ENFANT FAIT-IL DODO PENDANT QUE VOUS DORMEZ ?

Pour dormir tranquille, définissez des zones sans écran dans votre maison.

Découvrez notre guide pour parents sur bee-secure.lu



einfach | digital
Zukunftskompetenze
fir staark Känner



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse





VOTRE ENFANT PEUT-IL AVOIR UN ADULTE COMME AMI ?

Prudence ! Avant 13 ans, l'enfant ne mesure pas les risques potentiels des réseaux sociaux.

Découvrez notre guide pour parents sur bee-secure.lu



einfach | digital
Zukunftskompetenz
fir staark Käiner



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse



QUE FAIT VOTRE ENFANT À TABLE ? LA MÊME CHOSE QUE VOUS ?

Les enfants apprennent de leurs parents :
montrez-leur le bon exemple.

Découvrez notre guide pour parents sur bee-secure.lu



einfach | digital
Zukunftskompetenze
fir staark Känner



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse



LINKS, RECHTS, LINKS...

- Ich gehe immer auf der sicheren Seite des Bürgersteigs, weit weg von der Straße.
- Ich überquere die Straße am Fußgängerstreifen: bei Rot bleibe ich stehen, bei Grün darf ich gehen, doch trotzdem bleibe ich achtsam. Sind keine Ampeln vorhanden, schaue ich nach links, nach rechts und nochmal nach links bevor ich die Straße überquere.
- Ist kein Fußgängerstreifen vorhanden, bleibe ich dort stehen, wo die Straße überschaubar ist und die Autofahrer mich sehen können. Danach links, rechts, links...



ELTERN GEHEN MIT GUTEM BEISPIEL VORAN!

- Erklären Sie Ihren Kindern die wesentlichen Verkehrsregeln.
- Machen Sie Ihre Kinder auf die Gefahren der Straße aufmerksam.
- Gehen Sie den Schulweg mehrmals gemeinsam ab.
- Beachten auch Sie die Verkehrsregeln: halten Sie nicht mit dem Wagen auf dem Fußgängerstreifen oder auf dem Bürgersteig!
- Lassen Sie Ihr Kind nur zur Seite des Bürgersteigs aus dem Auto ein- und aussteigen.

ICH BIN SICHTBAR!

Damit mich die Autofahrer im Dunkeln besser sehen,

- trage ich helle Kleidung,
- klebe ich reflektierende Bänder auf meine Kleidung und auf meine Schultasche,
- ziehe ich eine Sicherheitsweste über.

SICHERHEITSGURT UND KINDERSITZ!

Auch für die kurzen Fahrten!

- Im Auto muss man immer angeschnallt sein, entweder mit dem Gurt oder im Kindersitz.
- Ein 3- bis 17-jähriges Kind, welches noch keine 150 cm groß ist, muss in einem für seine Größe und seinem Gewicht entsprechenden Kindersitz oder einer Sitzerrhöhung Platz nehmen.



Erhöhte Vorsicht zum Schulanfang

Vor allem Kleinkinder kennen die Gefahren im Straßenverkehr nicht und sind aufgrund ihrer Größe weniger sichtbar für den Autofahrer. Zudem können sie zum Schulanfang aufgereggt sein und daher die wesentlichen Verkehrsregeln vergessen.

Zusätzliche Vorsicht ist daher seitens aller Verkehrsteilnehmer gefragt:

- Seien Sie achtsam und passen Sie auf Kleinkinder auf.
- Passen Sie Ihre Geschwindigkeit in der Nähe von Schulen an.



GAUCHE, DROITE, GAUCHE ...

- Je marche toujours du côté sûr du trottoir, loin des voitures.
- Je traverse la rue au passage pour piétons en veillant aux feux de circulation : rouge je dois m'arrêter, vert je peux marcher mais je reste attentif. S'il n'y a pas de feux de circulation, je regarde à gauche, à droite et encore une fois à gauche avant de traverser la rue.
- S'il n'y a pas de passage pour piétons, j'attends au bord de la chaussée dans un endroit où je vois bien la chaussée et où les automobilistes m'aperçoivent également. Ensuite gauche, droite, gauche...



LES PARENTS DONNENT L'EXEMPLE !

- Expliquez à votre/vos enfant(s) les règles élémentaires de la circulation.
- Sensibilisez votre/vos enfant(s) aux dangers de la route.
- Parcourez plusieurs fois le chemin de l'école ensemble.
- Respectez vous-même les règles du Code de la route : ne stationnez pas sur les passages pour piétons ou sur le trottoir.
- Faites en sorte que votre enfant monte et descende toujours de la voiture du côté du trottoir.

JE SUIS VISIBLE !

Pour que les automobilistes m'aperçoivent plus facilement dans le noir, je porte :

- des vêtements clairs,
- des bandes réfléchissantes sur mes vêtements et sur mon cartable,
- un gilet de sécurité.

CEINTURE DE SÉCURITÉ ET SIÈGE POUR ENFANTS !

Même pour des trajets courts !

- En voiture, il faut toujours être attaché, soit avec la ceinture, soit dans le siège pour enfants.
- Un enfant âgé entre 3 et 17 ans accomplis dont la taille n'atteint pas 150 cm, doit prendre place dans un siège pour enfants ou un rehausseur qui correspond à sa taille et son poids.

Vigilance accrue lors de la rentrée des classes

Surtout les enfants plus jeunes ne se rendent pas encore compte des dangers de la route et sont moins visibles à cause de leur petite taille. S'y ajoute une certaine agitation lors de la rentrée scolaire qui peut leur faire oublier les règles élémentaires de la circulation. Une attention particulière est donc requise de la part de tous les usagers de la route :

- Soyez attentif et faites attention aux enfants.
- Adaptez votre vitesse aux abords des écoles.



GRATIS NON-FORMAL BILDUNG FIR ÄERT KAND

Ee weidere Schrëtt fir méi Chancëgläichheet

Déi non-formal Bildung (Maison-relais, Foyer-scolaire, Mini-crèches an Dageselteren) spillt eng wesentlech Roll an der Entwécklung vun Ärem Kand a sengen Erfollegchancen. Si komplettéiert déi formal Bildung an der Schoul. Si erméiglecht et Ärem Kand, an enger entspaanter Atmosphär déi wichtegst Kompetenzen ze entwéckelen: Sprooch, Motorik, sozial Relatiounen, Kreativitéit, technesch Fäegkeeten an eng aktiv Participatioun.

Dofir gëtt déi non-formal Bildung nach méi zougänglech. Vun der Rentrée 2022/2023 un ass den Accueil an de Structure vun der non-formaler Bildung während de Schoulwochen gratis fir déi schoulpflichteg Kanner aus dem Fundamental.



Weider
Informationen op
staarkanner.lu

Wat maachen d'Kanner an enger Bildungs- a Betreuungsstruktur?

An der Maison relais, der Mini-Crèche oder bei engem Assistant parental entdeckt Äert Kand spilleresch a fräizäitorientéiert Aktivitéiten.

Donieft wäert an alle Bildungs- a Betreuungsstrukturen och eng Hausaufgabenhëllef ugebuede ginn. Unhand vum E-Bichelche kënnst Dir lech mam Enseignant ewéi och mam Educateur iwwert d'Hausaufgabe vun Ärem Kand austauschen.



DÉI NON-FORMAL BILDUNG ASS ZOUGÄNGLECH FIR ALL KANNER

www.staarkanner.lu

A wéi enge Strukturen ass d'Betrieung gratis?

D'Gratuitéit betrëfft all d'Bildungs- a Betreuungsstrukture fir schoufflichteg Kanner: d'Maison-relais (och bekannt als Foyer de jour oder Foyer scolaire), d'Mini-Crèche an d'Assistants parentaux.

Fir wie gëllt dës Gratuitéit?

D'Betrieung ass gratis, wann Äert Kand den 1. September 4 Joer al ass (Ufank vun der Schoufflicht), an am Enseignement fondamental ass.

Wéini ass et gratis?

Déi gratis Betreiung gëtt wärend de Schoulwoche vu méindes bis freides vu 7 bis 19 Auer ugebueden. Déi finanziell Bedeelegung vun den Eltere fir d'Betreiung viru 7 Auer an no 19 Auer riicht sech nom **Barème** vum Chèque-service (CSA).

Wie gesinn d'Tariffer an de Schoulvakazen aus?

Wärend de Vakazen ass d'Betreiung net gratis. Déi finanziell Participatioun vun den Elteren ass dann net méi gedeckelt, mee de **Barème** vum Chèque-service (CSA) gëtt applizéiert.

Wéi kann ech vun der gratis Offer profitéieren?

Wann Äert Kand schonn an eng Bildungs- a Betreuungsstruktur geet, musst Dir näischt maachen.

Falls dëst nach net de Fall sollt sinn, musst Dir als éischt dem Système vum Chèque-service (CSA) bäitrieden. Dëst kënn Dir maachen op der Gemeng, wou Dir wunnt. Falls Dir Frontalier sidd, musst dir lech un d'**Zukunftskeess (CAE)** adresséieren.

Am Uschloss kënn Dir Äert Kand dann an enger Bildungs- a Betreuungsstruktur, déi am **CSA-System** dran ass, aschreiwien. D'Ophuele geschitt a Funktioun vun den disponibele Plazen.

Sinn d'Molzechten och gratis?

Wärend de Schoulwoche si mëttes d'Molzechte gratis fir déi schoufflichteg Kanner. Wärend de Vakanze kënnen just Famille mat engem Akommes vu manner wéi dem zweefache Mindestloun vun dese gratis Moolzechte profitéieren. Fir all aner Famille gëllt de **Barème** vum Chèque-service (CSA).



L'ÉDUCATION NON FORMELLE GRATUITE POUR VOTRE ENFANT

Un pas de plus vers l'égalité des chances

L'éducation non formelle (maisons relais, assistants parentaux, ...) joue un rôle essentiel dans l'épanouissement de votre enfant et pour ses chances de réussite. Elle complète l'éducation formelle dispensée à l'école. Elle permet à votre enfant de développer, dans une ambiance décontractée, les compétences essentielles : langage, motricité, relations sociales, créativité, aptitudes techniques, participation active.

C'est pourquoi l'éducation non formelle devient encore davantage accessible. À partir de la rentrée 2022-2023, le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse rend en effet gratuit l'accueil dans les structures d'éducation non formelle pendant les semaines d'école, pour les enfants scolarisés à l'enseignement fondamental (à compter de l'obligation scolaire).



Pour plus d'infos,
voir sur le site
staarkkanner.lu

Que font les enfants dans les structures d'éducation et d'accueil ?

En maison relais, mini-crèche ou chez un assistant parental, votre enfant découvre des activités ludiques et récréatives.

Une *Hausaufgabehëllef* (aide aux devoirs à domicile) sera également offerte dans toutes les structures d'éducation et d'accueil. Grâce à un *E-Bichelchen* (journal de classe digital), vous pourrez échanger avec l'enseignant et l'éducateur sur les devoirs à domicile de votre enfant.

L'ÉDUCATION NON FORMELLE ACCESSIBLE À TOUS LES ENFANTS

Dans quelles structures d'éducation et d'accueil l'accueil est gratuit ?

La gratuité concerne toutes les structures d'éducation et d'accueil pour enfants scolarisés : maisons relais (appelées parfois aussi foyers de jour ou foyers scolaires), mini-crèches et assistants parentaux.

Qui est concerné par la gratuité ?

Si votre enfant a 4 ans accomplis au 1er septembre (début de l'obligation scolaire), et qu'il fréquente l'enseignement fondamental ou l'équivalent, il profite de la gratuité. L'éducation précoce n'est pas concernée.

Quelles sont les périodes gratuites ?

La gratuité de l'accueil porte sur les semaines d'école, du lundi au vendredi de 7h à 19h. Pour les heures d'accueil avant 7h et après 19h, la participation financière des parents suit le **barème** du chèque-service accueil (CSA).

Quels sont les tarifs pendant les vacances ?

Les semaines de vacances ne sont pas gratuites. La participation financière des parents n'est plus plafonnée par un forfait : c'est le **barème** du CSA qui s'applique.

Comment puis-je profiter de la gratuité ?

Si votre enfant fréquente déjà une structure d'éducation et d'accueil, vous n'avez rien à faire.

Si ce n'est pas encore le cas, vous devez d'abord adhérer au système du chèque-service accueil (CSA). Pour adhérer au CSA, rendez vous dans votre commune, si vous habitez au Luxembourg. Si vous êtes frontalier, adressez-vous à la **Caisse pour l'avenir des enfants**.

Vous pourrez ensuite inscrire votre enfant auprès d'une structure d'éducation et d'accueil **prestataire du CSA**. Il y sera admis selon les places disponibles.

Les repas sont-ils aussi gratuits ?

Pendant les semaines d'école, les repas de midi sont aussi gratuits pour tous les enfants soumis à l'obligation scolaire. Pendant les vacances, la gratuité des repas est réservée aux familles disposant d'un revenu inférieur à deux fois le salaire social minimum. Pour les autres familles, c'est le **barème** du CSA qui s'applique.

www.staarkanner.lu

Gemeng Lëntgen – Commune de Lintgen

Kontaktlëscht – Contacts

Cycle		Tél.
Cycle 1	Salle de conférence	32 03 59-45
Cycles 2-4	Salle de conférence - Nouveau bâtiment	32 03 59-58
Cycles 2-4	Salle de conférence - Bâtiment bleu	32 03 59-63

Titulaire	Cycle	Tél.
Fabienne Unsen	C1 précoce	32 03 59-40
Joël Bamberg	C1 précoce	32 03 59-46
Danièle Donven	C1	32 03 59-43
Rebekka Klerf	C1	32 03 59-44
Martine Brimmeyer	C1	32 03 59-41
Michelle Meyers / Sandra Determe	C1	32 03 59-42
Martine Boquet	C1	32 03 59-39
Nadine Spiroux	C2.1	32 03 59-50
Lynn Sauber	C2.1	32 03 59-54
Christine Schumacher	C2.2	32 03 59-61
Anne Nardini	C2.2	32 03 59-57
Gina Dimola	C3.1	32 03 59-52
Christiane Schmit	C3.1	32 03 59-60
Noémie Timoteo	C3.2	32 03 59-55
Jeff Mazone	C3.2	32 03 59-51
Daniel Foeteler	C4.1	32 03 59-56
Nancy Wies	C4.1	32 03 59-53
Jean Bonifas	C4.2	32 03 59-59
Martine Haubrich	C4.2	32 03 59-62

Service / Nom responsable	Tél.	e-mail
Comité d'école		
▶ Steve Kimmel	691 587 776	comite.lintgen@ecole.lu
Maison Relais		
▶ Simone Klees	32 03 59-70	simone.klees@croix-rouge.lu
Transport scolaire		
▶ Romy Wurth	621 263 199	
Direction régionale de l'enseignement fondamental		
▶ Romaine Theisen	247-55810	secretariat.mersch@men.lu
Commission scolaire		
▶ Yves Weyland	32 03 59-25	secretariat@lintgen.lu
Équipe médico-socio-scolaire		
▶ Dr Virginie Labranche	32 98 52	
Centre Médico-Social		
▶ Elisa Fournier, Infirmière en pédiatrie	48 83 33-1	
▶ Simone Kieffer, assistante sociale	32 58 20-21 / 621 201 296	
Bicherbus		
▶	80 30 81	bicherbus@bnl.lu
LASEP		
▶ Steve Kimmel	691 587 776	steve.kimmel@education.lu
Administration communale de Lintgen		
▶	32 03 59-1	commune@lintgen.lu